

États financiers de

**THE HNATYSHYN FOUNDATION/
LA FONDATION HNATYSHYN**

Exercice terminé le 31 décembre 2005



KPMG s.r.l.
Comptables agréés
Bureau 2000
160, rue Elgin
Ottawa, (Ontario) K2P 2P8
Canada

Téléphone (613) 212-KPMG (5764)
Copieur (613) 212-2896
Internet www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Nous avons vérifié le bilan de The Hnatyshyn Foundation/La Fondation Hnatyshyn au 31 décembre 2005 et les états des résultats et de l'évolution des actifs nets de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 décembre 2005 ainsi que des résultats de son fonctionnement et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada. Conformément aux exigences de la *Loi sur les corporations canadiennes*, nous déclarons qu'à notre avis ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

KPMG s.r.l.

Comptables agréés

Ottawa, Canada
Le 23 mai 2006

THE HNATYSHYN FOUNDATION/LA FONDATION HNATYSHYN

Bilan

31 décembre 2005, avec chiffres correspondants de 2004

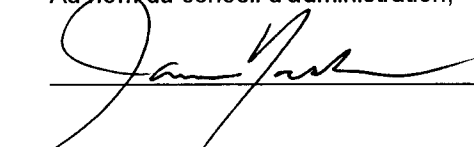
	2005	2004
Actif		
Actif à court terme		
Espèces	140 882 \$	172 793 \$
Montants à recevoir	2 141	1 373
Charges payées d'avance	648	586
	<u>143 671</u>	<u>174 752</u>
Placements	2 311 872	766 279
John R. Stratton Fund - placements	260 064	253 126
	<u>2 715 607 \$</u>	<u>1 194 157 \$</u>

Passif et actifs nets

Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	8 811 \$	9 656 \$
Actifs nets		
Non affectés		
Patrimoine canadien (note 3)	1 199 770	-
Généraux	436 412	318 125
Affectés		
John R. Stratton Fund	260 064	253 126
Généraux	810 550	613 250
	<u>2 706 796</u>	<u>1 184 501</u>
	<u>2 715 607 \$</u>	<u>1 194 157 \$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil d'administration,


_____, administrateur

_____, administrateur

THE HNATYSHYN FOUNDATION/LA FONDATION HNATYSHYN

État des résultats

Exercice terminé le 31 décembre 2005, avec chiffres correspondants de la période de neuf mois terminée le 31 décembre 2004

	Non affectés		Affectés		2004 Total
	Patrimoine canadien	Généraux	John R. Stratton Fund	Généraux	
Produits					
Dons					
Particuliers	- \$	6 010 \$	- \$	61 300 \$	67 310 \$
Administrations publiques	1 200 000	12 500	-	-	1 212 500
Entreprises	-	-	-	136 000	136 000
Autres associations	-	96 583	-	-	96 583
Oscar Peterson - recette	-	-	-	-	-
Placements	68 361	71 091	18 458	-	157 910
	1 268 361	186 184	18 458	197 300	1 670 303
Charges					
Administration et activités de financement					
Salaires et avantages sociaux	11 920	11 920	-	-	23 840
Administration du bureau	4 488	4 488	-	-	8 976
Honoraires	3 070	3 070	-	-	6 140
Autres	6 687	5 993	455	-	13 135
Total - administration et activités de financement	26 165	25 471	455	-	52 091
Programme					
Salaires et avantages sociaux	17 513	17 513	-	-	35 026
Administration	2 783	2 783	-	-	5 566
Décision	2 130	2 130	1 065	-	5 325
Total - programme	22 426	22 426	1 065	-	45 917
	48 591	47 897	1 520	-	98 008
Subventions					
Artistes en formation	20 000	20 000	10 000	-	50 000
Total - subventions	20 000	20 000	10 000	-	50 000
	68 591	67 897	11 520	-	148 008
Total - subventions et charges					
	1 199 770 \$	1 18 287 \$	6 938 \$	197 300 \$	1 522 295 \$
Excédent des produits sur les charges					386 113 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

THE HNATYSHYN FOUNDATION/LA FONDATION HNATYSHYN

État de l'évolution des actifs nets

Exercice terminé le 31 décembre 2005, avec chiffres correspondants de la période de neuf mois terminée le 31 décembre 2004

	Non affectés		Affectés		2004 Total
	Patrimoine canadien	Généraux	John R. Stratton Fund	Généraux	
Solde au début de l'exercice	- \$	318 125 \$	253 126 \$	613 250 \$	798 388 \$
Excédent des produits sur les charges	1 199 770	118 287	6 938	197 300	386 113
Solde à la fin de l'exercice	1 199 770 \$	436 412 \$	260 064 \$	810 550 \$	1 184 501 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

THE HNATYSHYN FOUNDATION/LA FONDATION HNATYSHYN

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 décembre 2005

1. Régime de constitution, objectifs et activités

La Fondation a été constituée en personne morale en 1995, en vertu de la partie II de la *Loi sur les corporations canadiennes*. Elle a pour objectifs de promouvoir l'excellence dans les arts au Canada par la sensibilisation du grand public et la formation d'artistes canadiens. Elle tire actuellement ses produits de dons et des intérêts sur ces derniers.

La Fondation est une œuvre de charité inscrite auprès de l'Agence du revenu du Canada et elle est exempte de l'impôt sur le revenu.

2. Principales conventions comptables

a) Méthode de comptabilisation

Les états financiers de la Fondation ont été dressés selon la méthode de comptabilité par fonds affectés. Aux fins de la comptabilité et de la présentation de l'information financière, les produits, les charges, les actifs et les passifs sont répartis en fonds selon les objectifs précisés par les donateurs à l'externe ou par le conseil d'administration à l'interne.

(i) Fonds non affectés

Les fonds non affectés comprennent les produits, les charges, les actifs et les passifs se rapportant à l'activité générale de financement, d'octroi de subventions et d'administration de la Fondation.

(ii) Fonds affectés

Les fonds affectés comprennent les produits, les charges, les actifs et les passifs se rapportant aux dons de donateurs externes réservés à des usages précis.

La Fondation détient un don affecté de 250 000 \$ de la succession de John R. Stratton, grâce à laquelle elle accorde une aide financière à des interprètes prometteurs pour qu'ils effectuent des études avancées en répertoire vocal classique et techniques de chant ou à des pianistes accompagnateurs de talent qui désirent approfondir leur maîtrise du répertoire de chant classique, de lieders et de chant d'opéra.

(b) Placements

Les placements se composent de titres négociables comptabilisés au coût et de certificats de placement garantis comptabilisés au coût augmenté des intérêts accumulés, ce qui les rapproche de leur valeur marchande. Si la valeur marchande des placements devient inférieure au coût et si cette baisse de valeur n'est pas jugée temporaire, la valeur des placements est réduite à leur valeur marchande.

THE HNATYSHYN FOUNDATION/LA FONDATION HNATYSHYN

Notes afférentes aux états financiers, page 2

Exercice terminé le 31 décembre 2005

2. Principales conventions comptables (suite)

c) Constatation des produits

Les dons sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus. Les contributions en nature sont constatées à titre de produits et de charges correspondantes à leur juste valeur marchande lorsqu'ils sont reçus. Les contributions non affectées sont constatées à titre de produits des fonds non affectés. Les dons affectés sont constatés à titre de produits des fonds affectés. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à mesure qu'ils sont gagnés.

d) Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformes aux principes comptables généralement reconnus au Canada exige de la direction qu'elle fasse des estimations et qu'elle pose des hypothèses qui influent sur les montants déclarés des actifs et des passifs, sur les informations relatives aux actifs et aux passifs éventuels à la date des états financiers et sur les montants déclarés des produits et des charges pour la période. Il pourrait y avoir un écart entre les résultats réels et ces estimations. Ces estimations font l'objet d'une révision annuelle et, si des rajustements sont nécessaires, ceux-ci sont inscrits aux états financiers dans la période au cours de laquelle ils deviennent connus.

3. Patrimoine canadien

La Fondation a conclu un accord avec le ministère du Patrimoine canadien (« Patrimoine canadien ») en vertu duquel Patrimoine canadien a approuvé l'octroi à la Fondation d'une subvention de 2 500 000 \$ de fonds de contrepartie en trois ans, dont 1 200 000 \$ ont été versés en 2005 et 650 000 \$ doivent l'être au cours de chacun des exercices 2006 et 2007. La subvention de 650 000 \$ de l'exercice 2006 a été reçue en mars 2006.

4. Instruments financiers

La valeur comptable des espèces, des montants à recevoir, des placements de même que des créditeurs et des charges à payer se rapproche de leur juste valeur en raison de leur échéance à court terme.

5. État des flux de trésorerie

Aucun état des flux de trésorerie n'a été dressé, car il ne fournirait aucun renseignement supplémentaire utile.

THE HNATYSHYN FOUNDATION/LA FONDATION HNATYSHYN

Notes afférentes aux états financiers, page 3

Exercice terminé le 31 décembre 2005

6. Contingent de versements

La Fondation n'a pas atteint son contingent de versements pour les périodes comptables terminées le 31 mars 2004 et le 31 décembre 2004. Elle poursuit des pourparlers avec l'Agence du revenu du Canada concernant le rajustement du contingent des périodes susmentionnées. La Fondation a atteint son contingent de versements de la période terminée le 31 décembre 2005.

7. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants ont été reclassés pour les rendre conformes au mode de présentation adopté pour l'exercice en cours.